

CONV 671/03

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της :	Γραμματείας
προς :	τη Συνέλευση
Θέμα :	Αντιδράσεις όσον αφορά σχέδιο του άρθρου 42 (Η Ένωση και το εγγύς περιβάλλον της) - Ανάλυση

Επισυνάπτονται, για τα μέλη της Συνέλευσης, αναλύσεις των προτεινόμενων τροπολογιών του άρθρου 42 της Συνταγματικής Συνθήκης (CONV 649/03).

ΑΝΑΛΥΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΩΝ

Τα μέλη της Συνέλευσης υπέβαλαν [31] τροπολογίες του σχεδίου άρθρου 42. Με ελάχιστες εξαιρέσεις, οι εν λόγω τροπολογίες υπάγονται σε τρεις μεγάλες κατηγορίες :

- πολλές τροπολογίες αμφισβητούν την **ανάγκη παρόμοιου άρθρου** ή, εάν αποφασισθεί η διατήρησή του, διερωτώνται κατά πόσον θα ήταν σκοπιμότερο να **συμπεριληφθεί σε άλλο σημείο** του Συντάγματος (ορισμένα μέλη προτείνουν το Μέρος II),
- πολυάριθμες τροπολογίες προτείνουν να λαμβάνουν υπόψη οι προτεινόμενες σχέσεις το **ρόλο του Συμβουλίου της Ευρώπης και άλλων συναφών διεθνών οργανισμών**,
- ορισμένες τροπολογίες προτείνουν να προστεθεί μνεία ότι οι εν λόγω **σχέσεις πρέπει να διέπονται από ορισμένες βασικές αρχές**, και συγκεκριμένα τη δημοκρατία, το κράτος δικαίου και τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Ανάγκη και θέση του άρθρου

Πολλές τροπολογίες προτείνουν απαλοιφή του όλου άρθρου. Πρόκειται για τις τροπολογίες του κ. Voggenhuber και άλλων (τροπ. 30), του Λόρδου MacLennan και άλλων (τροπ. 21) και του κ. Fischer (τροπ. 10).

Άλλες τροπολογίες κρίνουν ότι είναι σκοπιμότερο οι διατάξεις του εν λόγω άρθρου να συμπεριληφθούν σε άλλο σημείο του Συντάγματος. Ο κ. Hololei (τροπ. 14) προτείνει να υπαχθεί το εν λόγω άρθρο στον Τίτλο VIII του Μέρους I του Συντάγματος. Ο κ. Roche (τροπ. 25) θεωρεί ότι το θέμα πρέπει να εξετασθεί μετά τη διατύπωση των άρθρων περί εξωτερικών σχέσεων. Η κα Tilikainen και άλλοι (τροπ. 28) προτείνουν να μετατεθούν οι διατάξεις της πρώτης παραγράφου στο Μέρος II του Συντάγματος και να απαλειφθεί η παράγραφος 2 διότι θα καλυφθεί επαρκώς από τις διατάξεις περί διεθνών συμφωνιών στο Μέρος II. Οι κ.κ. Korcok και Mígas (τροπ. 18) και η κα Hubner (τροπ. 15) θα επιθυμούσαν να συμπεριληφθεί το εν λόγω άρθρο στο μέρος του Συντάγματος που αφορά την ΚΕΠΠΑ. Ο κ. Lopes και άλλοι (τροπ. 20) προτείνουν να διαιρεθεί το άρθρο, η μεν πρώτη παράγραφος να συμπεριληφθεί στο άρθρο περί στόχων και αρχών, η δε δεύτερη στο Μέρος II.

Ρόλος του Συμβουλίου της Ευρώπης και άλλων διεθνών οργανισμών

Πολλές τροπολογίες - του κ. van der Linder και άλλων (τροπ. 29), του κ. Brok και άλλων (τροπ. 5), της κας Azevedo και του κ. Pereira (τροπ. 2), της κας Γιαννάκου και του κ. Στυλιανίδη (τροπ. 12), της κας Kuneva (τροπ. 19), του κ. Follini (τροπ. 11) και της κας Hubner (τροπ. 15) - προτείνουν την προσθήκη νέας τρίτης παραγράφου με την ακόλουθη διατύπωση : «Στο πλαίσιο της ανάπτυξης παρόμοιων προνομιακών σχέσεων, η Ένωση κάνει πλήρη χρήση των δυνατοτήτων που προσφέρουν το Συμβούλιο της Ευρώπης και άλλοι διεθνείς οργανισμοί των οποίων τα εν λόγω κράτη είναι μέλη.»

Σεβασμός των βασικών αξιών και αρχών

Πολλές τροπολογίες - του κ. Ατταλίδη (*τροπ. 1*), της κας Muscardini (*τροπ. 22*), του κ. Carnero και άλλων (*τροπ. 6*), του κ. Borrelli και άλλων (*τροπ. 4*) - προτείνουν να προστεθεί μνεία ότι οι προτεινόμενες προνομιακές σχέσεις πρέπει να σέβονται βασικές αξίες όπως οι δημοκρατικές αρχές, το κράτος δικαίου και τα ανθρώπινα δικαιώματα. Η κα Muscardini (*τροπ. 22*) παραπέμπει συγκεκριμένα στις αρχές του Συντάγματος. Ο κ. Bonde και άλλοι (*τροπ. 3*) επιθυμούν να αναφερθεί ότι η Ένωση πρέπει να σέβεται την κυριαρχία και την κοινοβουλευτική δημοκρατία των γειτονικών κρατών.

Άλλες τροπολογίες

Ο κ. Brok και άλλοι (*τροπ. 5*) και ο κ. Follini (*τροπ. 11*) επιθυμούν να αναφερθεί, στην παράγραφο 2 του άρθρου, η δυνατότητα δημιουργίας κοινών θεσμικών οργάνων. Ο κ. Heathcoat-Amory (*τροπ. 13*) επιθυμεί να αναφερθεί, στην παράγραφο 1, ότι στα κράτη που προβλέπονται στο πλαίσιο της προτεινόμενης συνεργασίας μπορούν να περιλαμβάνονται εκείνα τα οποία επέλεξαν να αποσυρθούν από την Ένωση. Ο κ. Kirkhope (*τροπ. 16*) προτείνει να αναφερθεί, στην παράγραφο 1, η επέκταση υφισταμένων σχέσεων. Επιθυμεί επίσης να αντικατασταθεί η λέξη «Ένωση» από τη λέξη «Κοινότητα». Ο κ. Queiro (*τροπ. 23*) προτείνει να αναφερθεί, στην παράγραφο 1, η δυνατότητα σύναψης συμφωνιών σε περιπτώσεις όπου αυτές δεν προβλέπονται σε άλλο σημείο του Συντάγματος, η δε παράγραφος 2 να βασίζεται περισσότερο στη διατύπωση του υφισταμένου άρθρου 310 ΣΕΚ. Ο κ. Wurmeling (*τροπ. 31*) προτείνει μια προσθήκη στην παράγραφο 1 προκειμένου να διευκρινισθεί το γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής της. Ο κ. Chabert και άλλοι (*τροπ. 7*) επιθυμούν να δοθεί έμφαση στη διασυνοριακή και διαπεριφερειακή συνεργασία. Ο κ. Szajer (*τροπ. 26*) επιθυμεί να προστεθεί στην παράγραφο 1 μνεία των εθνικών και εθνοτικών μειονοτήτων. Η κα Hubner (*τροπ. 15*) επιθυμεί να προστεθεί στην παράγραφο 2 η αρχή της διαφοροποίησης όσον αφορά τις συμφωνίες με τις ενδιαφερόμενες χώρες. Ο κ. Demiralp (*τροπ. 8*) επιθυμεί να προστεθούν στην παράγραφο 2 ειδικές συμφωνίες με διεθνείς οργανισμούς. Ο Κόμης Stockton (*τροπ. 9*) επιθυμεί να προστεθεί στην παράγραφο 2 η συμφωνία του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Κατάλογος τροπολογιών και παρατηρήσεων :

Άρθρο 42

1. Ατταλίδης
2. Azevedo, Nazaré-Pereira
3. Bonde, Kalgaard, Heathcoat-Amory Skaarup, Zahradil
4. Borrell, Carnero, López-Garrido
5. Brok, Santer, Szajer, Tajani, Teufel, Palacio, Van der Linden, Almeida Garrett, Alonso, Altmaier, Azevedo, Basile, Brejc, Cisneros, Cushnahan, Δημητρίου, Dolores, Figel, Fogler, Follini, Frendo, Kauppi, Kelemen, Korhonen, Krasts, Droupa, Lamassoure, Lenmarker, Lequiller, Maij-Weggen, Mladenov, Paks, Rack, Van Dijk, Wittbrodt, Würmeling, Zile
6. Carnero, van Lancker, Duhamel, Fayot, McAvan, Marinho, Berès, Berger, Paciotti, Thorning-Schmidt
7. Chabert, Dammeyer, Dewael, du Granrut, Matini, ValcarcelSiso
8. Demiralp
9. Κόμης of Stockton
10. Fischer
11. Follini
12. Γιαννάκου, Stylianidis
13. Heatcoat-Amory
14. Hololoi
15. Hübner
16. Kirkhope
17. Kirkope
18. Korcok, Migas
19. Kuneva
20. Lopes
21. MacIennan, Robert MacCormick
22. Muscardini
23. Queiró
24. Queiró
25. Roche
26. Szajer

27. Teufel
 28. Tiilikainen, Peltomäki, Kiljunen, Vanhanen, Kokhonen
 29. Van der Linden, Δημητρίου, Einem, Fayot, Γιαννάκου, Maij-Weggen, Timmermans, Meyer, Mladenov, Puwak, Santer, Szájer, Wittbrodt, van Dijk, van Eekelen, Kauppi, Kroupa, Nazaré-Pereira, Severin, Wüermeling.
 30. Voggenhuber, MacCormick, Lichtenberger,
 31. Wuermeling
-